

Takk for at du valgte vår bærbare DVD-spiller. Den har en bredskjerm på 7 tommer og en DVD-spiller. Enheten har den nyeste og mest avanserte elektronikken og er konstruert for bruk hjemme, i hoteller og i kontorer osv. når du vil slippe av. Den kompakte størrelsen gjør den både lettere å bære og installere. Les manualen nøye før du bruker den, og oppbevar den på et trygt sted for senere bruk.

INNHOLD

Sikkerhetsregler	1
Hovedfunksjoner	2
Oversikt over enheten	3
Fjernkontrollen	4
Bruke fjernkontrollen	5
Innhold i pakken	5
Strøm og installasjon	6
Tilkobling til TV	7
Tilkobling til eksterne enheter	8
Grunnleggende bruk	9
Systeminnstilling	14
Bruk av oppladbare batterier	17
Spesifikasjoner	17
Feilsøking	18
Bruk av bæreveske	19

Sikkerhetstiltak

ADVARSEL: FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANNELLER ELEKTRISK STØT MÅ APPARATET IKKE UTSETTES FOR VANNELLER FUKTIGHET. IKKE FJERNDEKSEL (ELLER BAKSIDE). DET FINNES INGEN DELER SOM BRUKEREN KAN YTE SERVICE PÅ ELLER REPARERE PÅ PRODUKTETS INNSIDE. SERVICE SKAL BARE UTFØRES AV KVALIFISERT SERVICEPERSONELL. ALL SERVICE MÅ UTFØRES AV KVALIFISERT TEKNIKER. HVIS IKKE, BLIR GARANTIE UGYLDIG.



Lynet med pilspiss, som er plassert i en likesidet trekant, advarer brukeren om at det er isolert, farlig spenning i produktet. Dette kan utgjøre en risiko for elektrisk støt.



Utropstegnet i en likesidet trekant forteller brukeren at det finnes viktige bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner (service) i dokumentasjonen som følger med apparatet.

LASERPRODUKT I KLASSE 1

Symbol for laserprodukt: Plassert på baksiden av enheten (i enkelte tilfeller på bunnen), viser at denne spilleren er et laserprodukt i klasse 1, at den bare benytter en svak laser og at det ikke er farlig stråling på enhetens utside.

GENERELLE FORHOLDSREGLER:

1. Les gjennom denne instruksjonsmanualen før installasjon og bruk.
2. Ikke ta på støpselet med fuktige hender.
3. Slå av strømmen når enheten ikke er i bruk. (Koble støpselet fra stikkkontakten når du ikke har tenkt å bruke enheten i en lengre periode.)
4. Ikke åpne dekslet eller tap på noen av komponentene inne i enheten, dette er bare for kvalifiserte teknikere.
5. Ikke eksponer enheten for direkte sollys eller varmekilder i nærheten. Dette kan ødelegge enheten.
6. Ikke plasser enheten i fuktige eller våte omgivelser.
7. Pass på at ventilasjonsåpningene ikke dekkes til for å unngå overoppvarming og feil.
8. Rengjør panelet og huset med en myk, tørr klut, ikke bruk tynner, alkohol eller spraymidler.
9. Apparatet må ikke utsettes for vanddrypp eller -sprut, og det må ikke plasseres objekter med væske i, for eksempel vaser, på apparatet.

Macrovision:

Dette produktet inneholder copyright-beskyttelsesteknologi som er beskyttet av patentrettigheter i USA og andre åndsverksrettigheter som tilhører Macrovision Corporation, og det er bare beregnet for bruk hjemme og i andre begrensede visningsmiljøer, hvis ikke annet er godkjent av Macrovision Corporation. Reverse engineering (omvendt utvikling) eller demontering er ikke tillatt.

DOLBY PROLOGIC:

Produsert med lisens fra Dolby Laboratories.

Dolby, ProLogic og dobbel-D-symbolet er varemerker for Dolby Laboratories.

Hovedfunksjoner

LCD-fargeskjerm på 7 tommar med høylysstyrke

Kompatibel med DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD, SVCD, XVID, MPEG4

Innebygde stereohøytalere

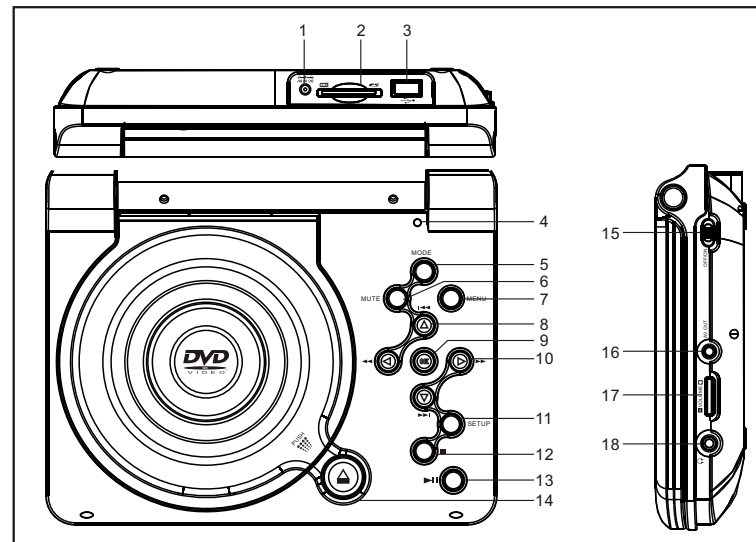
Innebygd, oppladbart litium-polymer-batteri

Støtter PAL- eller NTSC-systemet

OSD med støtte for mange språk, hurtig fremover/bakover, gjenta-funksjon

Zoom inn-/ut-funksjon

Oversikt over enheten



1. DC IN 9V

2. SD/MMC-port

3. USB-port

4. LCD-bryter

5. Modusknapp

6. Demp-knapp

7. Menyknapp

8. Hopp fremover/bakover

9. OK-knapp

10. Hurtig fremover/bakover

11. Oppsett-knapp

12. Stopp-knapp ■

13. Spill av/pause

14. Åpne-knapp

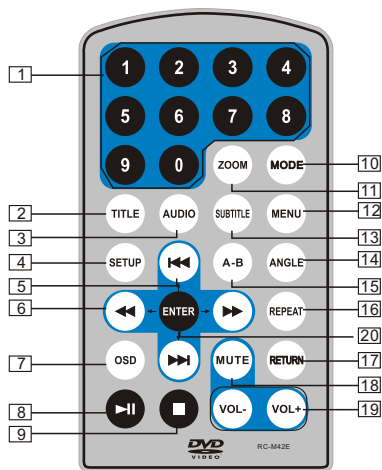
15. AV-/PÅ-bryter

16. AVOUT

17. Volum

18. Hodetelefon-kontakt

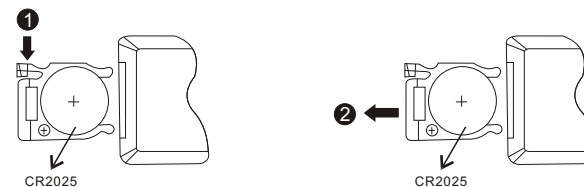
Fjernkontrollen



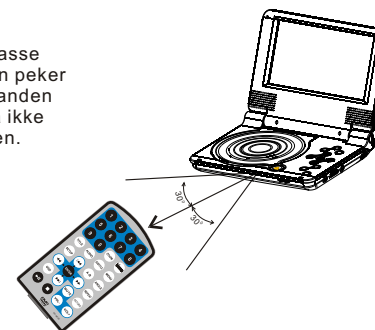
- | | |
|--|---|
| 1. Nummerknapper | 11. ZOOM (zooome bildet inn/ut under avspilling) |
| 2. TITLE (vise tittelinformasjon) | 12. MENU (åpne eller avslutte meny) |
| 3. AUDIO (velge lydspåk) | 13. SUBTITLE (velge undertekstspåk ved avspilling av DVD-plate) |
| 4. SETUP (åpne eller lukke oppsettmeny) | 14. ANGLE (endre visningsvinkel ved avspilling av plate med flere vinkler) |
| 5. Førrige-/neste-knapp (gå til førrige/neste kapittel eller scene under avspilling) | 15. A-B (gjenta en bestemt del fra punkt A til B, trykk på nytt for å avslutte gjentatt avspilling) |
| 6. Hurtig fremover-/bakover-knapp (skanne fremover/bakover med 2, 4, 8, 16 eller 32 gangers hastighet) | 16. REPEAT (gjenta avspilling av tittel, kapittel eller spåk) |
| 7. OSD (vise informasjon om platen under avspilling, f.eks. medgått og gjenværende tid) | 17. RETURN (gå tilbake til hovedmenyen) |
| 8. Spill av/pause | 18. MUTE (slå på demping) |
| 9. Stopp (trykk én gang for å stoppe avspillingen, trykk ►II deretter for å fortsette avspillingen fra punkt der du stoppet, trykk to ganger for å stoppe avspillingen helt) | 19. VOL +/- (justere volumet) |
| 10. MODE (velge kilde) | 20. ENTER (for å bekrefte) |

Bruke fjernkontrollen

Sett batteriet i fjernkontrollen som vist på illustrasjonen nedenfor.



Når du bruker fjernkontrollen, må du passe på at vinduet med den infrarøde strålen peker mot mottaksvinduet på spilleren. Avstanden mellom spilleren og fjernkontrollen må ikke være mer enn 3 meter. Se illustrasjonen.



Merknad

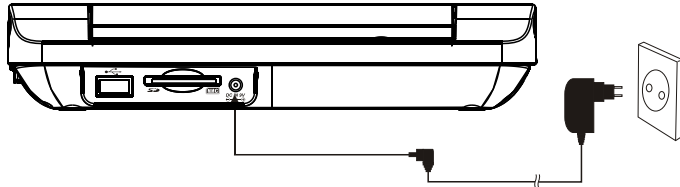
1. Pass på at fjernkontrollen ikke faller ned eller plasseres i fuktige omgivelser.
2. Unngå at det kommer direkte sollys inn i vinduet for den infrarøde strålen.
3. Bruk et nytt batteri når du skifter ut det gamle batteriet hvis fjernkontrollen ikke virker.

Innhold i pakken

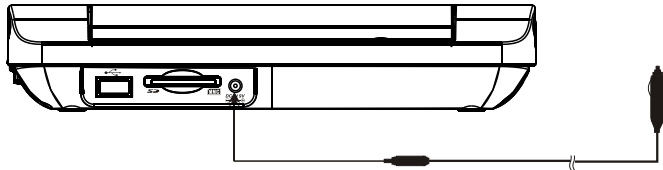
Fjernkontroll med batteri	1
Lyd-/videokabel	1
Strømadapter	1
Adapter for sigarettenner	1
Instruksjonsmanual	1
Hodetelefon	1
BS-adapter	1
Veske	1

Strøm og installasjon

Stikk en ende av strømadapteren inni DV IN9V-kontakten på høyre side av spilleren, stikk deretter den andre enden inni strømkontakten. Se illustrasjonen.



Hvis du bruker en adapter for sigaretttenner for tilkobling til strøm: Stikk den ene enden av adapteren til sigaretttenneren inni DC IN9V-kontakten på enheten, stikk deretter den andre enden inn i sigaretttennerkontakten. Se illustrasjonen nedenfor.



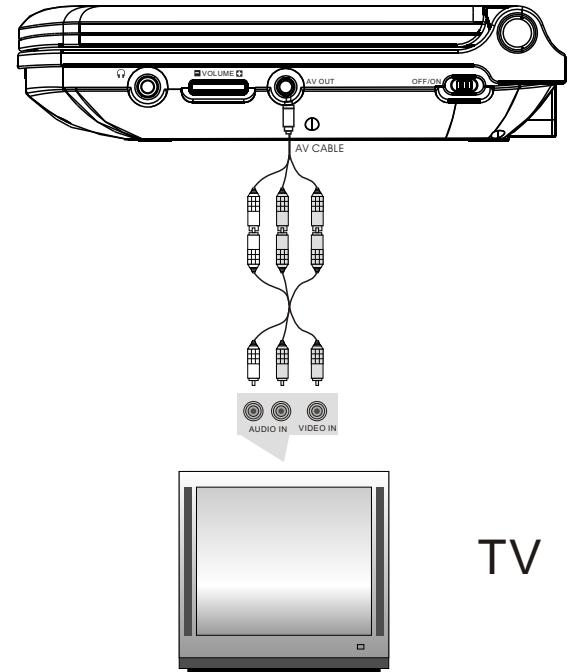
Merk:

1. Adapteren for sigaretttenner kan ikke brukes til å lade opp batteriet.
2. Adapteren for sigaretttenner kan bare brukes hvis strømmen i bilene er 9-12 V

Tilkobling til TV

Du kan også koble enheten til en TV og glede deg over stereolyd og bilder med høy kvalitet.

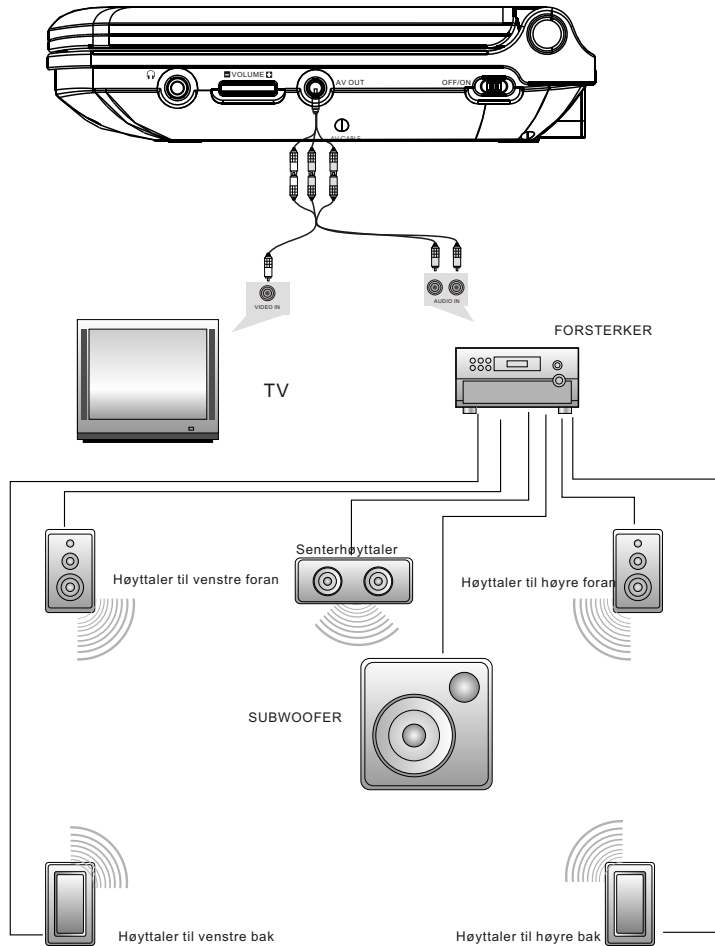
Se illustrasjonen:



Bruk en AV-kabel når du kobler sammen spilleren og TV-apparatet. Kontroller at den er koblet til på riktig måte.

Tilkobling til eksterne høyttalere

Enheten kan kobles til eksterne høyttalere. Se illustrasjonen:



Merk: Enheten har ingen 5.1-kanal, men etter tilkobling til APM er det likevel mulig å spille av lyd med 5.1.

Grunnleggende bruk



Spille av DVD-, MPEG4-, SVCD-, VCD-, CD-, MP3-, Xvid-plater

1. Etter at du har koblet enheten til strømmen, slår du den på ved å skyve ON/OFF-bryteren til ON. Kildemenyen vises på skjermen:

DVD
MEDIA

Trykk på **◀▶** for å gå til DVD-modus eller Media-modus, og trykk på OK-knappen for å bekrefte. Hvis du velger Media, må du sette inn USB- eller SD/MMC-kort på riktig måte.

2. Åpne plateluken og legg inn en plate med etikettsiden opp.
3. Lukk plateluken. Enheten vil laste platen og starte avspillingen.
4. Trykk på **■** én gang for å stoppe avspillingen, trykk deretter på **▶||** for å fortsette avspillingen fra punktet der du stoppet, trykk **■** to ganger for å stoppe avspillingen helt.
5. Under avspillingen trykker du på **▶||** for å ta pause, trykk igjen for å gjenoppta avspillingen.
6. Når avspillingen er ferdig, slår du av strømmen ved å skyve ON/OFF-bryteren til OFF.
7. For DVD-plater med tittel- eller kapitelmeny trykker du på MENU-knappen for å gå til menysiden og bruker **◀▶◀▶** for å velge. Trykk på ENTER for å bekrefte.

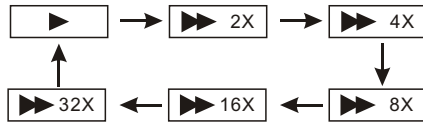


Hurtig fremover og bakover

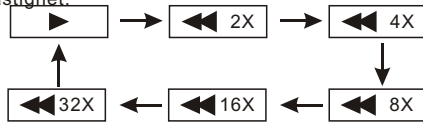


Når du spiller av en DVD-, MPEG4-, SVCD-, VCD-, CD-plate, kan spillerensøke fremover eller bakover.

1. Trykk på ►, enheten vil søke fremover. Trykk på den flere ganger, så vil enheten spille av med 2, 4, 8, 16, 32 gangers hastighet.



2. Trykk på ◀, enheten vil søke bakover. Trykk på den flere ganger, så vil enheten spille av med 2, 4, 8, 16, 32 gangers hastighet.

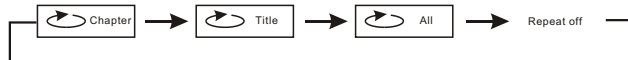


Gjenta avspilling



Når du spiller av DVD-, MPEG4-, SVCD-, VCD-, CD-plater, kan du gjenta avspilling av et kapittel, en tittel eller hele platen.

For DVD-plater trykker du på gjenta-knappen for å gjenta avspilling av et kapittel, og hvis du trykker på nytt, gjentar du avspilling av en tittel. Hvis du trykker for tredje gang, gjentar du avspilling av hele platen.



For MP3-plater trykker du på gjenta-knappen for å gjenta den aktuelle filen. Hvis du trykker på nytt, gjentar du avspilling av mappen. Hvis du trykker for tredje gang, avslutter du gjenta-avspilling.



Gjenta avspilling av favorittscene

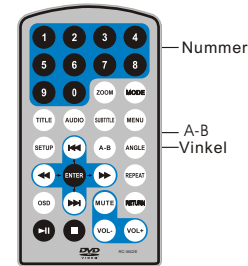


Når du spiller av DVD-, MPEG4-, SVCD-, VCD-, CD-, MP3-plater, kan du gjenta avspilling av en bestemt del.

Under avspilling trykker du på A-B-knappen på punkt A, deretter trykker du på knappen på nytt på punkt B. Enheten vil automatisk spille av delen mellom punktene A og B.



Hvis du trykker for tredje gang, går enheten tilbake til vanlig avspilling.

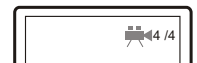


Vinkel

Under avspilling av en DVD-plate med flere vinkler, kan du trykke på ANGLE-knappen.

Du får se dette på skjermen:

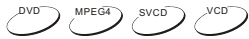
Trykk på nummertastene for å velge vinkelen du ønsker. Trykk på ANGLE på nytt for å gå tilbake til vanlig avspilling. Enheten vil spille av platen med standardvinkel.



Merknad

Funksjonen er bare tilgjengelig for plater med flere vinkler.

Zoom inn/ut



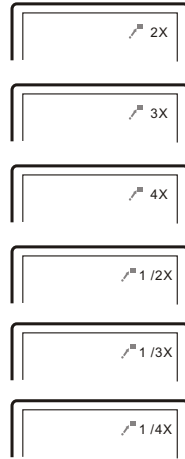
Når du spiller av DVD-, MPEG4-, SVCD-, VCD-plater, kan du zoome inn eller ut i bildet.

Under avspilling trykker du på ZOOM-knappen, vil bildet bli forstørret. Hvis du trykker på den på nytt, blir det forstørret igjen. Hvis du trykker fire ganger, vil bildet zoome ut, og hvis du trykker gjentatte ganger, vil bildet bli normalt igjen.

Når bildet er forstørret, kan brukeren trykke ◀▶ for å flytte bildet.



Zoom inn/ut

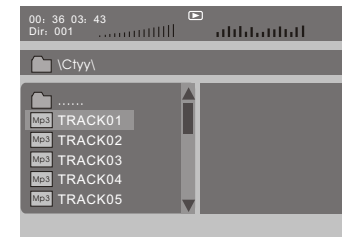


Spille av JPG-fil

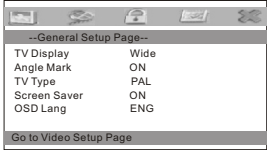
1. Plasser en JPG-plat i skuffen. Enheten vil begynne å lese og spille av.
2. Trykk på MENU for å bla gjennom JPG-filene.
3. Trykk på ▲▼ for å velge en JPG-fil, og trykk på OK-knappen for å bekrefte.
4. Hvis du vil rotere bildet mot urviseren, trykker du på ◀. Trykk på ▶ for å rotere bildet med urviseren.
5. Trykk på OSD-knappen når du viser bilder, du kan velge forskjellige oppdateringsmodus som følger:
 - a. fra topp til bunn
 - b. fra bunn til topp
 - c. fra venstre til høyre side
 - d. fra høyre til venstre side
 - e. fra toppvenstre til bunn høyre
 - f. fra topp høyre til bunn venstre
 - g. fra bunn venstre til topp høyre
 - h. fra bunn høyre til topp venstre
 - i. fra vannrett senter til begge sider
 - j. fra loddrett senter til begge sider
 - k. fra topp og bunn til senter
 - l. fra høyre og venstre til senter
 - m. fra fire vinduers toppside til bunnside
 - n. fra fire vinduers venstre side til høyre side
 - o. fra fire kanter til senter
6. Under visning av filer vises kanskje ⌚ hvis du trykker på ANGLE eller SUBTITLE eller AUDIO eller A-B eller TITLE osv. I så fall er disse alternativene utilgjengelige.
7. Når du viser JPG-filer, trykker du på ■. Bildene vises som miniatyrbilder, trykk på ▲▼◀▶ eller ENTER-knappen for å velge et bilde du vil vise.

Spille av MP3-filer

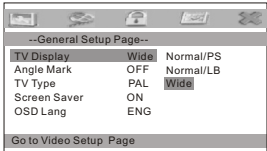
1. Plasser MP3-platen i plateskuffen, eller sett inn en USB-disk eller et SD-kort i USB-porten eller SD-kortsporet. Trykk på ▲/▼ eller ENTER-knappen for å velge en MP3-fil. Trykk på ▶|| eller ENTER-knappen for å spille av filen du har valgt.

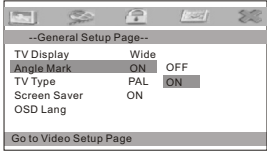


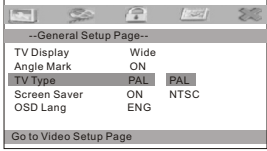
Systeminnstilling

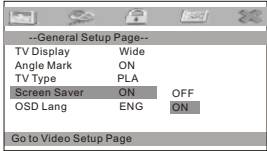
 <p>--General Setup Page-- TV Display Wide Angle Mark ON TV Type PAL Screen Saver ON OSD Lang ENG Go to Video Setup Page</p>	<p>Trykk på SETUP-knappen. Hovedmenyen vises på skjermen. På siden General Setup Page trykker du på ▶▶ for å markere elementet. Trykk på OK for å få tilgang. Trykk på ▲▼ for å velge innstilling. Trykk på OK for å bekrefte valget. Trykk på ◀ for å avslutte.</p>
---	---

General Setup Page

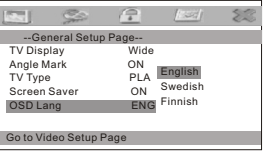
 <p>--General Setup Page-- TV Display Wide Normal/PS Angle Mark OFF Normal/LB TV Type PAL Wide Screen Saver ON OSD Lang ENG Go to Video Setup Page</p>	<p>TV display: Angi dette alternativet hvis du vil angi skjermformat (Normal/PS, Normal/LS, Wide) Standard er Wide Merk: Funksjonen er avhengig av skjermstørrelsen DVD-platen er spilt inn for. Velg Wide (16:9) hvis du bruker et TV-apparat med 16:9-bredskjerm</p>
---	---

 <p>--General Setup Page-- TV Display Wide Angle Mark ON OFF TV Type PAL ON Screen Saver ON OSD Lang Go to Video Setup Page</p>	<p>Angle Mark: Angi dette alternativet hvis du vil angi vinkel under avspilling. Valgfri innstilling: ON, OFF Standard er: ON</p>
--	--


 <p>--General Setup Page-- TV Display Wide Angle Mark ON TV Type PAL PAL Screen Saver ON NTSC OSD Lang ENG Go to Video Setup Page</p>	<p>TV Type: Angi dette alternativet for å velge TV-type (PAL/NTSC) Standardinnstillingen er PAL.</p>
--	---

 <p>--General Setup Page-- TV Display Wide Angle Mark ON TV Type PLA Screen Saver ON OFF OSD Lang ENG ON Go to Video Setup Page</p>	<p>Screen Saver Angi dette alternativet for å aktivere skjermsparefunksjonen. Standardinnstillingen er ON.</p>
---	---

Systeminnstilling

 <p>--General Setup Page-- TV Display Wide Angle Mark ON English TV Type PLA Swedish Screen Saver ON OSD Lang ENG Finnish Go to Video Setup Page</p>	<p>OSD Language: Her kan brukeren angi OSD-menspråket. Standard er engelsk.</p>
---	--

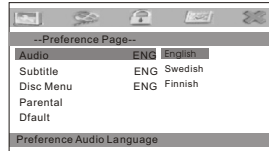
Video Setup Page

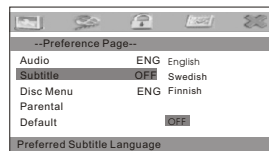
 <p>--Video Setup Page-- Panel Quality Go to Video Setup Page</p>	<p>Her kan brukeren justere videobildekvaliteten. Følgende elementer kan justeres: Lysstyrke, kontrast, nyanse og metning. For alle disse elementene er standard 00.</p>
--	--

Password Setup Page

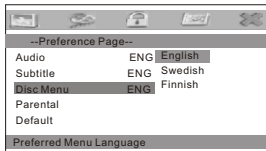
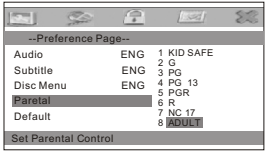
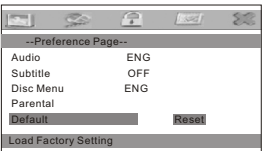
 <p>--Password Setup Page-- Password Go to Password Setup Page</p>	<p>Her kan du angipassord (fire numre). Alle barnesikringsfunksjoner er passordbeskyttede. Standardinnstillingen er 8888.</p>
---	--

Preference Page

 <p>--Preference Page-- Audio ENG English Subtitle ENG Swedish Disc Menu ENG Finnish Parental Default Preference Audio Language</p>	<p>Audio: Her kan brukeren velge foretrukket lydspåk for DVD-er. Standardinnstillingen er engelsk. Merk: Lydspåket er avhengig av innholdet på platen. Brukeren kan også endre lydspåket under avspilling ved å trykke på AUDIO-knappen.</p>
---	---

 <p>--Preference Page-- Audio ENG English Subtitle OFF Swedish Disc Menu ENG Finnish Parental Default OFF Preferred Subtitle Language</p>	<p>Subtitle Velg foretrukket språk for visning av undertekster på skjermen. Standardinnstillingen er OFF. Undertekstspråket er avhengig av informasjonen som er tilgjengelig på platen. Du kan også endre undertekstspråket under avspilling ved å trykke på SUBTITLE-knappen.</p>
--	---

Systeminnstilling

	<p>Disc Menu Med denne funksjonen kan du velge menyspråk på platen. Standardinnstillingen er engelsk. Merk: Platemenyspråket er avhengig av informasjonen som er tilgjengelig på platen.</p>
	<p>Parental: Angi dette alternativet hvis du vil angi barnesikringsnivået slik at du unngår barn ser påpassende scener på platen. Alternative barnesikringsnivåer: KID SAFE, G, PG, PG 13, PGR, R, Nc17, ADULT. Standardalternativ er ADULT.</p>
	<p>Default: Velg dette elementet, og trykk på OK hvis du vil tilbakestille alle innstillinger til de opprinnelige standardinnstillingene.</p>

Spesifikasjoner og bruk av oppladbare batterier

Spesifikasjoner

Kompatible plater: DVD+R/RW, DVD-R/RW, CD-DA, CD-R/RW, MP3, JPEG, VCD, SVCD, XVID, MPEG4
Signalsystem: PAL/NTSC
Panelstørrelse: 7 tommer
Bildeoppløsning: 480 x 234 (RGB)
Frekvensrespons: 20 Hz til 20 kHz
Video ut: 1 Vp-p/75 Ohm, ikke-balansert
Lyd ut: 1,4 Vrms/10 kOhm
Lyd S/N: Bødre enn 80 dB
Dynamisk rekkevidde: Bødre enn 85 dB
USB: støtter USB 1.1
Laser: Halvlederlaser, bølgelengde: 650 nm / 795 nm
Strømkilde: Likestrøm 9-12 V
Strømforbruk: 10 W
Driftstemperatur: 5~40 °C
Vekt: 0,753kg
Dimensjoner (B x D x H): 206 x 158 x 41 mm
Batteritype: Li-polymer

Bruk av oppladbare batterier


Enheten bruker li-polymer-batteri med lang levetid for bærbar strøm. Batteriet har ikke "minne" og kan derfor lades opp på en sikker måte uten hensyn til om batteriet er helt eller delvis utladet. Det er nok å lade opp ikke mer enn 6H hver gang, et fullt oppladet batteri varer i omtrent 2 timer.

Råd for opplading av batterier

Batteriet kan bare lades opp når enheten er slått av (OFF-modus). La strømmen være på kontinuerlig. Den røde lampen vil være på, og lampen lyser gult når batteriet er helt oppladet.

Bruk og vedlikehold av det oppladbare batteriet

1. Normal driftstemperaturer: 0 ~45;
2. Trekk alltid ut støpselet når enheten ikke er i bruk.
3. Enheten blir varm under avspilling. Dette er normalt, men unngå langvarig bruk uten tilsyn.
4. Pass på at enheten ikke støter sammen med andre objekter, og plasser den borte fra mulige varmekilder og fuktige områder.

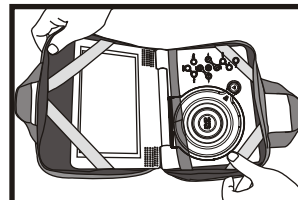
PROBLEM	LØSNING
Ikke lyd eller forvrengt lyd	Pass på at spilleren er skikkelig tilkoblet. Pass på at alle kabler ersatt inn i de riktige kontaktene.
Kan ikke spole fremover til filmen.	Du kan ikke spille videre gjennom rulletekstene og advarselen som vises i begynnelsen av filmer, fordi platen er programmert til å forby dette.
Symbolet  vises på skjermen.	Funksjonen eller handlingen kan ikke utføres fordi: 1. Platens programvare tillater det ikke. 2. Platens programvare støtter ikke funksjonen (f.eks. vinkler). 3. Funksjonen er ikke tilgjengelig nå. 4. Du har bedt om ettittel- eller kapitlenummer som ikke finnes.
Bildet er forvrengt.	Platen kan være ødelagt. Prøv en annen plate. Det er vanlig at bildet forvrenges noe under spoling framover eller bakover.
Ikke mulig å spole framover eller bakover.	Noen plater har deler som ikke tillater rask spoling eller hopp til titler og kapitler. Hvis du prøver å hoppe over advarselen og rulletekstene i begynnelsen av en film, kan du ikke det. Denne delen av en film er ofte programmert til å ikke tillate at du hopper over dette.

På grunn av kontinuerlige forbedringer vil det ikke bli gitt varsel om endringer om funksjonene og spesifikasjonene ovenfor.

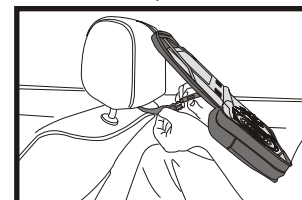
SIKKERHETSADVARSEL!

Denne enheten må under ingen omstendigheter brukes av en person som fører et kjøretøy eller oppbevares usikret i kjøretøyet under kjøring. Hvis enheten brukes av en passasjer i kjøretøyet, må du sørge for at den sikres forsvarlig og ikke kommer i veien for noe sikkerhetsutstyr (f.eks. kollisjonsputer, bilbelter).

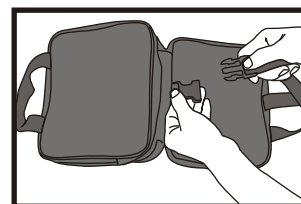
1. Plasser enheten i vesken som vist:



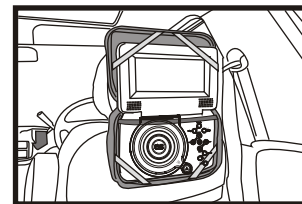
3. Ta remmen og fest den til nakkestøtten på setet som vist:



2. Løs opp den vertikale remmen bak på vesken som vist:



4. Stram remmen slik at enheten sitter godt fast:



Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke bør kastes sammen med det vanlige husholdningsavfallet når det ikke virker lenger. Det er egne innsamlingsystemer for resirkulering i EU.

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du ta kontakt med lokale myndigheter eller med forhandleren der du kjøpte produktet.